

Isaiah 64:1

Hebrew	פְּנִים לְצַרִּיד מִפְּנִיד אֵשׁ הַמִּסִּים מִיִּם תִּבְעָה אֵשׁ לְהוֹדִיעַ שְׁמִיד לְצַרִּיד מִפְּנִיד hebrew Meaning: * Face * Presence * Front or surface Noun. Masculine. Although it looks plural in form (ending in -ים), it is almost always used as a singular in meaning - a type of plural of intensity or plural of form common in Hebrew for body parts that come in pairs or have multiple aspects. גוֹיִם יִרְגְּזוּ	
	ESV	Oh that you would rend the heavens and come down, that the mountains might quake at your presence-
	NIV	Oh, that you would rend the heavens and come down, that the mountains would tremble before you!
	NLT	Oh, that you would burst from the heavens and come down! How the mountains would quake in your presence!

LXX	ὥς κηρὸς ἀπὸ πυρὸς τήκεται καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” κατακαύσει πῦρ τοῦς greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ὑπεναντίους καὶ greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” φανερὸν ἔσται greek εἰμί is the first person singular verb for “to be” (εἶναι [the infinitive form] = “to be”). It an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. τὸ greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ὄνομα κυρίου ἐν greek Preposition meaning “in”. τοῖς greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ὑπεναντίοις ἀπὸ προσώπου σου ἔθνη ταραχθήσονται
-----	--

KJV	Oh that thou wouldest rend the heavens, that thou wouldest come down, that the mountains might flow down at thy presence,
-----	---

[Isaiah 63:19](#) ← [Isaiah 64:1](#) → [Isaiah 64:2](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Isaiah](#) → [Isaiah 64](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_64:1

Last update: **2025/10/23 00:28**

